

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt

mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 24

Donnerstag, den 19. Juli 1990

Nummer 25

Neue Verkehrsunfallstatistik '89

Die verflixten sieben Jahre

Von den insgesamt rund 5.500 Fahrzeugführern und Mitfahrern, die 1989 im Straßenverkehr getötet wurden, entfallen knapp 2.000 (36 Prozent) allein auf die 18- bis 25-jährigen; 1988 waren es mit gut 2.100 rund 37 Prozent. Der Bevölkerungsanteil dieser Gruppe liegt dagegen lediglich bei elf Prozent. 295 kamen im Vorjahr bei Innerortsunfällen, 1.508 bei Außerortsunfällen (ohne Autobahn) und 189 bei Autobahnunfällen ums Leben.

Insgesamt wurden 1989 innerhalb und außerhalb von Ortschaften über 347.000 Fahrer bzw. Mitfahrer bei Verkehrsunfällen getötet oder verletzt, 116.000 davon waren 18 bis 25 Jahre alt, d.h. - wie im Jahre zuvor - ziemlich genau jeder Dritte. 97.000 (84 Prozent) dieser Altersgruppe kamen im Pkw und gut 16.000 (14 Prozent) bei Nutzung motorisierter Zweiräder zu Schaden.

Von den auf die Altersgruppe der 18 bis 25-jährigen Fahrzeugführer insgesamt innerorts und außerorts entfallenden rund 143.000 Unfallursachen (»Fehlverhalten«) betreffen allein rund 40.000 (28 Prozent) »nicht angepaßte Geschwindigkeit«. Die gleiche Quote war auch schon 1988 registriert worden. Bei den Motorradfahrern schnellte diese Ursache gar auf 39 Prozent in die Höhe. Während auf Platz zwei der Ursachenstatistik bei den 18- bis 25-jährigen Pkw-Fahrern Vorfahrtsfehler (rund 15.000 = 13 Prozent) rangieren, sind es bei den Führern von Motorrädern die Überholfehler (rund 1.100 = zwölf Prozent).

Auf Rang drei folgen mit zehn Prozent (Pkw) bzw. neun Prozent (Motorradfahrer) Abstandsfehler. Geringer als oft angenommen ist unter den Unfallursachen der 18- bis 25-jährigen Fahrzeugführer mit sieben Prozent der »Alkoholeinfluß«.

Für die Deutsche Verkehrswacht belegt die Auswertung dieser neuesten, vom Statistischen Bundesamt vorgelegten Verkehrsunfallstatistik die Richtigkeit ihrer Bemühungen, mit der »Aktion Junge Fahrer« die Gruppe der 18- bis 25-jährigen Kraftfahrer besonders anzusprechen und zu begleiten.

Ziel dieser Aktion, die insbesondere vom Bundesverkehrsminister und den deutschen Autoversicherern unterstützt wird, ist es, die herausragende Gefährdung der 18- bis 25-jährigen Fahrerinnen und Fahrer und die Fahranfängerproblematik bewußt zu machen, die Ursachen zu bekämpfen und Lösungsmöglichkeiten anzubieten.

Um mit den Jugendlichen selbst, aber auch mit ihren Eltern, Lehrern oder Ausbildern in Kontakt zu kommen, laufen verschiedene Aktivitäten. So zum Beispiel bundesweite Befragungen, Quizausschreibungen mit attraktiven Gewinnen, Verkehrssicherheitstage, Aktionen in und mit Schulen oder bei Polizei und Bundeswehr. Die Aktion 1990 läuft bereits wieder auf Hochtouren.

Der neue Wettbewerb »Typen gibt's ...« verdeutlicht auf spielerische Art und Weise die wissenschaftlich belegte Verbindung zwischen Freizeit- und Verkehrsverhalten.

Einsendeschluß für das Typenlernspiel ist der 31. August 1990, es gilt das Datum des Poststempels. Interessante Preise winken.

Weitere Informationen zum Wettbewerb und zum Thema generell können bei der Deutschen Verkehrswacht »Aktion Junge Fahrer«, Am Pannacker 2, 5309 Meckenheim, Telefon: 0 22 25/8 84 63-67 angefordert werden.

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus
Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-
den ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

jeden Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Müh-
lenstr. 2

Sprechstunden im OT Sipperhausen

jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag bis Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr
und von 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-
sungen, Schalterstunde von 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 10.15 bis 11.30 Uhr
und von 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 8.00 bis 9.00 Uhr
und von 15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 9.45 Uhr

Notrufe

Notruf 110
Polizei Melsungen 8031
DRK Melsungen 2900

Erste Hilfe

Melsungen 05661
Krankentransport 2900
Krankenhaus 770
Polizei 8031
Überfall, Verkehrsunfall 110

Feuer

Feuerwehr örtlich
Rettungsdienst, Erste Hilfe 2900

Gas 1655 od. 0551/9091
Wasser üb.521 od.524
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027

Alarmplan

Ortsbrandmeister:
August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim
Felsberger Str. 10, Tel. 05662/3670
Stellvertreter:
Willi Scholl, 3509 Malsfeld- Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126

Malsfeld

Wehrf.Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth
Finkenweg 24 05664/8670
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf.Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202
Stellv.Gerhard Kassner, Gartenstr.1 05664/7022

Dagobertshausen

Wehrf.Karl Ludolph, Höhenstr.6 05661/3979
Stellv.Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Ostheim

Wehrf.Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895
Stellv.Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 05661/8198

Mosheim

Wehrf.Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 05661/2417

Sipperhausen

Wehrf.Uwe Clobes, Dickersh.Str. 4 05685/327
Stellv.Christian Hocke, Dickersh.Str. 3 05685/316

Öffnungszeiten

der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:
Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-
Sipperhausen,
..... Tel.05685/665

Die Gemeindegeschwester Christina

ist unter Tel.05661/6660 zu erreichen. Anschrift:Christina
Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige

Krankenförderung

■ sitzend, auf ärztliche Anweisung ■ **Ruf:**
■ für alle Kassen zugelassen ■ 0 56 61

Funk-Taxi Rudolph **3892** oder
Akazienweg 30, 3508 Melsungen **24 14**

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.
056 22/806-0, Telefax 806-18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-
genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesonde-
re aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Der neue SCORPIO
Jetzt auch mit Stufenheck

Als CL, GL, GL 4x4 und Ghia: Eine gehobene Ausstattung ist serienmäßig. Dazu zählen Details wie ABS, Servolenkung, Zentralverriegelung, verstellbares Lenkrad.

Scorpio CL
2.0 l i, 88 kW/120 PS, DOHC-Motor, geregelter Kat



unser Preis **30 950,-**

Ein flotter Flitzer. Unverwechselbar und sympathisch: Ford Fiesta C



- 1.1-Ltr.-Einspritzer m. 37 kW/50 PS, ger. Kat.
- 3-4-Gang-Getriebe
- Langzeit-auspuffanlage
- Bremskraftverstärker
- Bediembare Heckscheibe mit Wischwaschanlage
- mit 3 od. 5 Türen
- Zwei von innen einstellbare Außenspiegel
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurt vorn
- Umklappbare Rücksitzlehne
- Großzügige Platzverhältnisse
- Raddeckel
- Seitenstreifen und Einlagen in den Stoßstangen
- Ford Garantie-schutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

Fiesta C, 3trg.: 15 795,-
DM

Aufpreis für Stereo-Cassetten-Radio DM 470,-

Super-Zinsangebot
4.9 %

effektiver Jahreszins bei allen Fiesta bei 25 % Anzahlung und allen angebotenen Laufzeiten von 18 bis 24 Monaten. Durch Ford-Bank.

IM AKTUELLEN FORD-STUDIO



DER NEUE SIERRA CLX.

- Technisch und optisch fit in die 90er Jahre. Mit einer Komplettausstattung, die ihresgleichen sucht.
- Großzügige Platzverhältnisse im komfortablen Innenraum. Ob als Fließheck, Stufenheck oder Turnier.
- Dazu moderne Antriebstechnik: kraftvolle und verbrauchsgünstige Motoren mit geregelterm Katalysator und ein neuer Turbodiesel.

Der neue Sierra CLX: Fortschritt, den man sich leisten kann.

Sierra Turbodiesel
1.8 l, 55 kW/75 PS
unser Preis **24 450,-**

Zum Beispiel:
Sierra CLX
4trg., 1.6 l i, 59 kW/80 PS, geregelter Kat
unser Preis **22 900,-**

Besichtigung täglich bis 18 Uhr (donnerstags bis 20 Uhr), samstags bis 13 Uhr, sonntags 10-17 Uhr*

* Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen Geschäfts-Öffnungszeiten.



RÖBLER

Hersfelder Str. 28
3588 Homberg
Tel. 0 56 81 / 70 18

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Härtebereiche des Trinkwassers

Auf Grund des § 8 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeit von Wasch- und Reinigungsmitteln (Waschmittelgesetz) vom 20. August 1975 sind die Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, die Härtebereiche des Trinkwassers einmal jährlich den Verbrauchern bekanntzumachen. Aus den Anlagen des Wasserverbandes Gruppenwasserwerk Fritzlar-Homberg beliefern wir die Wasserverbraucher im Ortsteil

Sipperhausen

der Gemeinde Malsfeld.

Das von uns abgegebene Trinkwasser ist nach den Dosierungsempfehlungen für die Wasserhärtebereiche dem

Härtebereich 2

zuzurechnen.

Homberg, den 2. Juli 1990
Wasserverband
Gruppenwasserwerk Fritzlar Homberg
gez.: Vorstandsvorsteher

Wird bekanntgemacht:
Malsfeld, 10.7.1990
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez.: Stöhr, Bürgermeister

Beratung für Sprachbehinderte

Wie uns der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises - Gesundheitsamt - Homberg/Efze mitteilte, finden an den nachfolgend genannten Terminen die nächsten Sprachstunden durch die Sprachheilbeauftragte, Frau Heil, statt.

Termine: 18.7., 15.8., 29.8., 12.9., 26.9., 3.10. und 24.10.1990
Ort: Homberg/Efze, -Kreisgesundheitsamt- Freiheiter Straße 29, von 15.00 - 17.00 Uhr, Tel. 05681/775451.
Die Beratung ist kostenlos.
Malsfeld, den 10.7.1990
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 21./22.7.1990 ist Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10, Tel. 05664/8200

sowie

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Am Mittwoch, 25.7.1990 ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252

sowie

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 21./22.7.1990 ist ZA Dr. Neudam, Melsungen, Schlachthofstraße 5, Tel. 05661/3666

dienstbereit.

Apothekendienst

Am Wochendende, 21./22.7.1990 ist die Aesculap-Apotheke, Melsungen, Bahnhofstr. 17, Tel. 05661/6028

dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 21./22.7.1990 ist TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str. 3, Tel. 05662/2281

Wir gratulieren

Zum 85. Geburtstag

Frau Wally Münzer, Malsfeld-Beiseförth, Sonnenhang 2
geb. am 20.7.1905

Zum 81. Geburtstag

Herrn Johannes Pfeiffer, Malsfeld-Ostheim, Raiffeisenstr. 6
geb. am 23.7.1909

Zum 78. Geburtstag

Frau Martha Ploch, Malsfeld-Elfershausen, Hauptstr. 43
geb. am 23.7.1912

Zum 75. Geburtstag

Herrn Herbert Lehmann, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 2
geb. am 24.7.1915

Zum 75. Geburtstag

Frau Marie Schmelz, Malsfeld, Kirchstraße 11
geb. am 25.7.1915

Zum 75. Geburtstag

Herrn Wilhelm Heyn, Malsfeld, Ulmenweg 5
geb. am 25.7.1915

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD

22.7.1990

10.30 Uhr Gottesdienst

BEISEFÖRTH

22.7.1990

9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Pfarrer Simon befindet sich im Urlaub. Seine Vertretung hat
Pfr. Konesagar, OT Beiseförth, Tel. 05664/8991, übernommen.

MOSHEIM

22.7.1990

11.15 Uhr Gottesdienst

25.7.1990

20.00 Uhr Bibelabend

OSTHEIM

22.7.1990

10.00 Uhr Gottesdienst

25.7.1990

20.00 Uhr Bibelkreis

SIPPERHAUSEN

22.7.1990

8.45 Uhr Gottesdienst

Landeskirchliche Gemeinschaft Malsfeld, Stettiner Straße

22.7.1990

20.00 Uhr Wortverkündigung

26.7.1990

20.00 Uhr Bibelgespräch

Katholischer Gottesdienst Melsungen

21.7.1990

18.30 Uhr Vorabendmesse

22.7.1990

10.00 Uhr Hochamt

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, 19.7.1990 -Do.d.15.Wo.i.J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

Freitag, 20.7.1990 -Hl. Margareta

14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

Samstag, 21.7.1990 -Hl. Laurentius v. Brindisi

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

18.00 Uhr Vorabendmesse (verst. Ursula Bley u. Angehörige);
(verst. Friedel Zajons)
Le.: Herr R. Schlingmann; Ko.: Frau M. Waßmuth

Sonntag, 22.7.1990 -16.So.i.J.

7.30 Uhr Hl. Messe/AH

8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel

(2. Sterbeamt für Anna Fuchs, Mard.)
(Verst. Ernst und Marie Pistauer)

9.30 Uhr Rosenkranzgebet

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde

(3. Sterbeamt für Johann Hable)
(Jahresgedächtnis für Berta Slatinov, Holzhausen)

Le.: Herr M. Toscher; Ko.: Herr K.O. Schmitt

In Mosheim keine Hl. Messe

Kollekte für die Gemeinde

Montag, 23.7.1990 -Hl. Brigitta von Schweden

16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Dienstag, 24.7.1990 -Hl. Christopherus

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

9.00 Uhr Hl. Messe

(Leb.u.Verst.d.Fam. Ille u. Irschik, Mühlh.)

Mittwoch, 25.7.1990 -Hl. Jakobus, Apostel

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

9.00 Uhr Hl. Messe (n. M.)

17.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (rk. Pfr.)

Sportnachrichten

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

KK-Gewehr

Kreisklasse

Malsfeld I - Pfielfetal I 1047:0 nicht angetreten
Besser Holger 258, Norwig Edith 258, Mathias Günter 264 und
Waskönig Karl-Heinz 267 Ringe.

Grundklasse

Malsfeld III - Gilde Melsungen II 911:980 Ringe
Bodenhorn Günter 289, Besser 204, Eberhardt Kurt 244 und
Horchler Alexander 234 Ringe.

Malsfeld III - Gensungen III 980:0 nicht angetreten

Besser 190, Bodenhorn Günter 253, Eberhardt Kurt 246 und
Horchler Alexander 212 Ringe.

KK-Pistole

Grundklasse

Malsfeld II - Guxhagen II 937:890 Ringe
Bodenhorn Günter 216, Grüne Johann 220, Pichler Gerfried
261 und Blumenstein Dieter 230 Ringe.



Donnerstag, 19.7.1990 -Do.d.15.Wo.i.J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

Freitag, 20.7.1990 -Hl. Margareta

14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

Plaff

Vertikal-Stores-Jalousien

Rollos - Schienen - Montage

Plaff & Sohn.

Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14




65.000,- DM PS-Gewinne im Juli

Große Gewinne für die PS-Los-Sparer der Kreissparkasse



Frau Helmi Augustin hatte Glück. Sie gewann in der Juni-Auslosung beim PS-Los-Sparen und -Gewinnen 10.000,- DM. Willi Schweinsberg, Geschäftsstellenleiter und Leiter der Kundengruppe A-K in der Hauptstelle Melsungen gratulierte.

Im Juli wurden bei der Auslosung für die PS-Los-Sparer der Kreissparkasse Schwalm-Eder 65.000,- DM ausgeschüttet. Bei der Übergabe der Gewinnschecks wiesen die Vertreter der Kreissparkasse Schwalm-Eder auf die guten Gewinnchancen hin. So wurden in der Juli-Auslosung zwei Gewinne je 10.000,- DM und 15 Gewinne je 1.000,- DM ausgeschüttet. Weitere 30.000,- DM verteilten sich auf kleine Beträge von 100,- DM, 50,- DM, 10,- DM und 5,- DM.

Wer mitmachen möchte, kauft sich einfach ein Los für 10,- DM bei seinem -Finanzberater. Davon werden 8,- DM gespart (im Jahr 96,- DM) und 2,- DM sind der Einsatz für's Glück.

Spielen, sparen und gewinnen Sie mit.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**
Ein Unternehmen der -Finanzgruppe Hessen

Schmückstücke für Tisch und Raum

In der Regel stehen Zimmerpflanzen ordentlich nebeneinander auf der Fensterbank, jede in ihrem Topf mit Untersatz. Es gibt aber auch noch andere Möglichkeiten, sie als dekorativen Raumschmuck einzusetzen.

Ein Korb macht was her

Wer einen nicht zu großen Korb mit hohem Henkel besitzt, kann ihn als schönen Übertopf und gleichzeitig als Gerüst für Kletterpflanzen benutzen. Besonders hübsch wirkt der zierliche Jasmin mit seinen Sternchenblüten, aber auch Kränzschlinge oder Bougainvillea. Wenn Sie die langen Triebe locker um den Korb wickeln, verwandelt er sich in einen Blütenbogen. Wichtig bei Körben: einen Untersatz hineinstellen, damit es beim Gießen keine bösen Überraschungen gibt.

Lustige Bubikopf-Parade

Sehr lustig sieht es aus, wenn Sie mehrere kugelige Pflanzen nebeneinander auf ein tiefes Tablett oder in eine Auflaufform stellen. Kombinieren Sie nicht zu große Bubiköpfchen mit Korallenmoos oder weißblühende mit blauvioletten (Exacum) Blauen Lieschen.

Tischlein deck' Dich mit Blumen

Als hübsche Dekoration, die später schnell wieder weggeräumt ist, kann man auch eine große, flache Schale oder einen Teller mitten auf den Tisch stellen, auf dem dicht zusammen zum Beispiel verschiedenfarbige Usambaraveilchen stehen.

Balkonkasten im Zimmer

Dauerhafter dagegen ist ein bepflanzter Blumenkasten für drinnen. Unauffällig und der Einrichtung angepaßt sollte er sein, etwa aus weißem Kunststoff, und mit leicht überhängenden Pflanzen besetzt: mit fleißigen Lieschen, Schieferteller oder Glockenblumen, vielleicht auch mit einem Efeu oder einer Tradeskantie dazwischen.

Solotänzer

Einige der schönsten Sommerblüher allerdings wie Gloxinie und Gardenie sind am wirkungsvollsten, wenn man ihnen nichts weiter gibt als einen eleganten Übertopf und einen Soloplatz.

Kübelpflanzen zaubern Urlaubsstimmung

Wer auf seiner Terrasse mit Kübelpflanzen und Korbstühlen Mittelmeeratmosphäre zaubert, der kann seine Ferienlaune bis in den Herbst hinein behalten. In Gärtnereien und Gartencentern findet man inzwischen ein ziemlich großes Sortiment an Mittelmeerpflanzen. Palmen und Bananen, Oleander und Bougainvillea, Orangen- und Zitronenbäume, Yucca und Strelitzie gehören fast schon zum Standardangebot. Wer eine auf Kübelpflanzen spezialisierte Gärtnerei in der Nähe hat, findet dort auch Feigen, Japanmispel, Baumtomaten, Maulbeerbäume und andere Exoten. Im Hochsommer kann man solche Schätze oft preiswerter als im Frühjahr kaufen, weil viele Geschäfte zum Saisonende hin ihren Bestand räumen. Allerdings sollte man solche Pflanzen nicht mehr umtopfen, sondern einfach in einen großen Übertopf stellen. Fast alle Südländer brauchen einen Sonnenplatz, sehr viel Wasser und reichlich Nährstoffe. Und sie brauchen ab Mitte September einen kühlen, hellen Überwinterungsplatz im Haus. Übrigens: Immer mehr Gärtnereien nehmen Ihre Pflanzen zum Überwintern auch in Pflege. Das kostet natürlich ein paar Mark; dafür haben Sie aber die Gewähr, daß die Pflanzen gut über den Winter kommen und zur nächsten Saison wieder im »alten« Glanz erstrahlen.

Schön und schmackhaft: Ampelpflanze »Pepino«

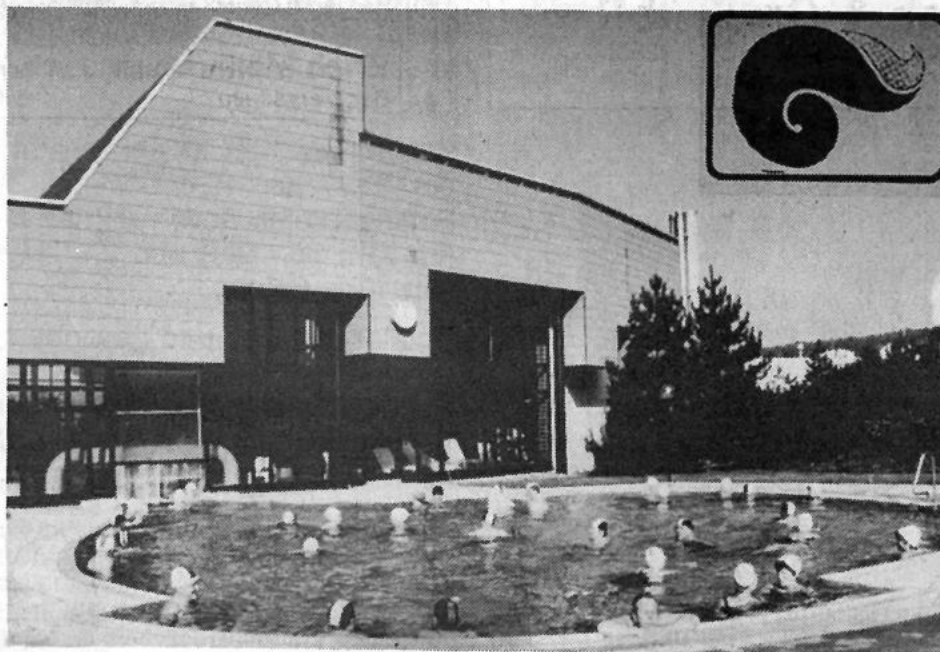
Brandneu und bemerkenswert ist »Pepino Gold«, eine Ampelpflanze für Balkon, Terrasse und Gewächshaus aus der Familie der Nachtschattengewächse (Solanum muricatum). Verwandt ist sie mit der Tomate. Und wie diese bekommt sie schmackhafte Früchte: orangegelb mit dunklen Streifen, hühnereigroß, roh und als Kompott zu genießen. Ihr Geschmack tendiert zwischen Birne und Melone; das hat der Pflanze auch den deutschen Namen »Birnenmelone« eingetragen. Was sie braucht: einen warmen, windgeschützten, halbschattigen Platz, reichlich Wasser und Dünger.

**Nichts
wie
hin ...**

... zur Linderung von
Beschwerden bei
Rheuma - Arthrose - Ischias
in's

Thermalbad Emstal

- behindertenfreundlich -



**Bewegungs-
Hallenschwimmbecken (34° C)
Freiluftschwimmbecken (33° C)
Thermal-
Therapiebecken (35° C)
Whirlpool · Sauna**

Medizinische Abteilung

- Massagen
- Kneipp-Anwendungen
- Bewegungstherapie
- Besprühungsbad u.a.

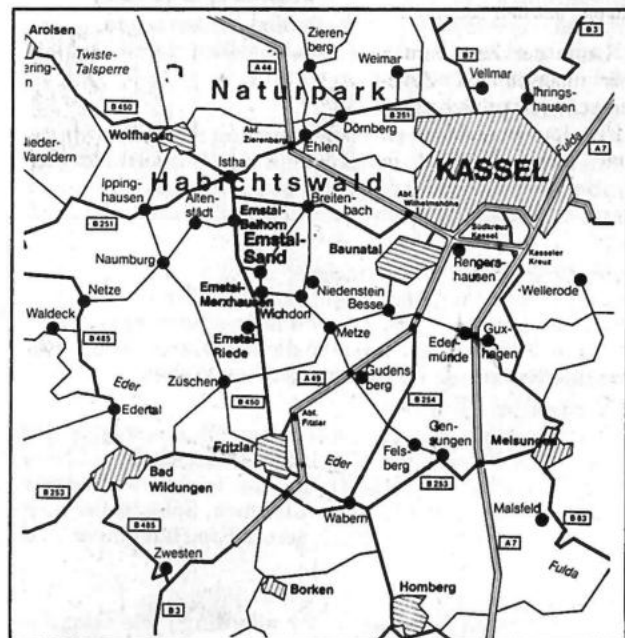
Für alle Krankenkassen zugelassen

Weitere Auskünfte:

Verkehrsamt, Tel. (0 56 24) 7 77
Med. Abteilung, Tel. (0 56 24) 15 22
Thermalwasser-Emstal GmbH u. Co. KG
Tel. (0 56 24) 15 15

Öffnungszeiten :

Werktags.....10 - 21 Uhr
an Samstagen, Sonn-
und Feiertagen.....9 - 17 Uhr
Das Thermalbad ist das ganze Jahr geöffnet!



BAUEN
RENOVIEREN
MODERNISIEREN

Woche 29/1990

Dietrich & Groll

Bedachungen · Bauklempnerei · Schornsteintechnik
Heizung · Sanitär
Ölbrenner-Service Tag und Nacht
Haus-Innen- und Außenisolierung

Dietrich & Groll GbR
Karl-Hermann-Str. 12, Tel. 0561 / 528854
3501 Niestetal

Kunststoff-Fenster

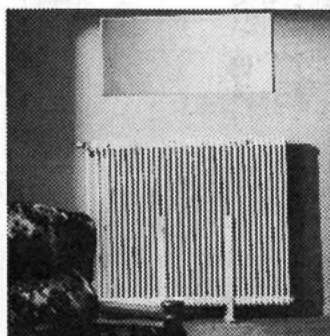
HAUSTÜR-Elemente

WINTERGÄRTEN VORDÄCHER
ROLLÄDEN SCHREINEREI

Erich Möller GmbH 3587 Borken-Kleinenglis
Bergmannstraße 4 ☎ 0 56 82 / 23 62

Inserieren bringt Gewinn!!!

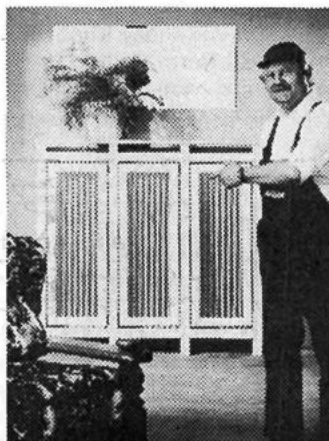
Auch Heizkörper kommen in die Jahre



Was ein Renovierungsspezialist aus einem schlichten, unansehnlichen Heiz-Radiator machen kann . . .

GP. Im Laufe der Zeit werden Heizkörper unansehnlich. Zugegeben – ein schöner Anblick ist ein solcher Heiz-Radiator auch im Neuzustand nicht. Er wirkt in einem harmonisch gestalteten Wohnumfeld immer wie ein Fremdkörper. Eine Möglichkeit, diesen störenden Stahlrohrkörper zu integrieren, bieten z.B. die Portas-Fachbetriebe, indem sie ihn einfach „verschwinden“ lassen: Die Renovierungsspezialisten verstecken jede Art von Heizkörper in-

nerhalb von wenigen Stunden ohne Schmutz und Lärm im Hause hinter einer hübsch anzusehenden Verkleidung. Und durch die Verstellbarkeit der gerahmten Messing-Gitter ist gewährleistet, daß die Wärme trotz Verkleidung völlig ungehindert vom Heizkörper abstrahlen kann.



. . . ist hier zu erkennen: Durch die Verkleidung wird der „Stahlkoloß“ zum optisch attraktiven Blickfang. Fotos: PORTAS/gp

Günter Kleinschmidt GmbH

- Beratung - Verkauf
- Verlegung

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr · Sa. 8-13 Uhr

Fliesenspezialgeschäft · 3501 Niestetal-Sandershsn.
Grünstr. 15 · Tel. 0561-524054 · Fax 524056

BALZER GAS

Haushalts-vollversorgung

mit Flüssiggas – umweltfreundlich – unabhängig

BALZER Beratung · Planung
Montage

Allendorf/Eder, Tel. 06452/790
Marburg, Tel. 06421/6030
Wallau, 06461/8040 • Herborn, Tel. 02772/720

Alte Türen? Alte Küche?

vorher

nachher

vorher

nachher

Türen und Rahmen nie mehr streichen! In einem Tag wird preiswert aus Ihrer alten Tür Ihre Wunschtür – passend zur Einrichtung. Durch die PORTAS-Kunststoffummantelung z.B. in der Art von Eiche, Nußbaum, Teak usw. Auch Haustüren-Renovierung

Gefällt Ihnen Ihre alte Küche nicht mehr? PORTAS macht daraus in einem Tag eine pflegeleichte Traumküche. Durch Auswechseln der Frontteile z.B. in der Art von Eiche hell/rustikal, Mahagoni usw. Auf Wunsch An- und Umbauten (auch Elektrogeräte).

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellungen!

Alleinverarbeiter für den Schwalm-Eder-Kreis, sowie Edertal,
Bad Wildungen, Haina (Kloster), Gemünden/W.

PORTAS-Fachbetrieb Klaus Adam Innenausbau GmbH
Zum Roth 11, 3587 Borken I (Arnsbach)
☎ 0 56 82 / 25 61

PORTAS - Die Nr. 1 mit 450 PORTAS-Fachbetrieben in 10 Ländern Europas

Woche 29/1990

BAUEN
RENOVIEREN
MODERNISIEREN

BÖRNER

KUNSTSTOFF-FENSTER **VEKA**

PROFIS WÄHLEN BÖRNER-FENSTER!

● Beratung ● Verkauf ● Montage

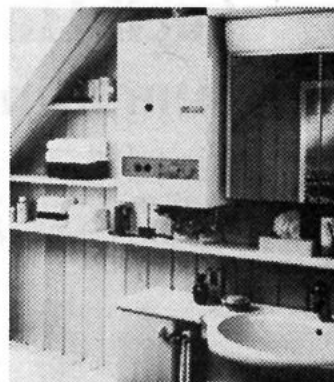
Ihr Ansprechpartner: DANIEL MAURER 3580 Fritzlar-Geismar Tel. 05622 / 1339

BÖRNER 6340 Bad Hersfeld, Seilerweg 10, Tel. 066 21/1 75-1 37
Betriebs- u. Ausstellungsraum: Heinrich-Börner-Str.

Jetzt Dachgeschoß ausbauen - Wärmekomfort einbauen

GP. Dachausbau - überlegenswert für Bauherren und Hausbesitzer, denn die aktuelle Situation gibt Anlaß, über die Schaffung zusätzlichen Wohnraums nachzudenken. Die Voraussetzungen dafür jedenfalls waren lange nicht mehr so günstig. Die neue Baunutzungsverordnung macht den Ausbau auch dann möglich, wenn die erlaubte Geschoßflächenzahl bereits ausgeschöpft ist. Dies gilt auch für schon bestehende Bebauungsplangebiete. Hierzu kommt das aktuelle Sofortprogramm der Bundesregierung, das mit großzügigen Abschreibungsbedingungen oder mit zinsgünstigen Darlehen, die auch zur Zwischenfinanzierung eines Bausparvertrags genutzt werden können, die Schaffung von neuem Wohnraum fördert. Konkrete Überlegungen zum Thema „Dachausbau“ führen immer auch zu der Frage, wie sich Heizung beziehungsweise Heizung und Warmwasser optimal installieren lassen. Hier ein Tip, der sich in der Praxis bereits bewährt hat: Die Gas-Kesseltherme von Junkers vereinigt all die Pluspunkte, die für die Wärmetechnik im allgemeinen und für den Dachausbau im speziellen von Bedeutung sind. Die Gas-Kesselthermen sind energiesparend und umweltfreundlich, schon durch die Energieform Gas selbst, darüber hinaus aber auch durch modernste Technik wie au-

tomatische Zündung, Stetigregulierung und Brennwerttechnik mit Lambdasteuerung. Für die Gas-Kesseltherme sprechen außerdem der minimale Platzbedarf durch kompakte Bauweise und die vielseitigen Kombinationsmöglichkeiten, die für jeden Einsatz die passende Lösung bieten. Diese Geräte gibt es auch mit Außenwandanschluß oder eigener Frischluft-/ Abgasführung übers Dach; beim Einsatz im Dachgeschoß oft die einzige Möglichkeit, wenn ein Gerät mit Kaminanschluß nicht eingebaut werden kann.



Die Junkers-Gas-Kesseltherme besitzt alle Vorteile, auf die es ankommt - gerade so, als wäre sie für den nachträglichen Dachausbau entwickelt worden. Ihr Heizungsfachmann gibt gerne Auskunft.

Foto: GLOBUSpress

DURING-ELEMENTA BETONWERK-BAUSYSTEME

Holl. Str. 207, 3500 Kassel, Tel. 0561 / 83011



Geld sparen durch Eigenleistung

Wir liefern auch für den privaten Bauherrn:

- Fertigdecken ● Wandelemente ● Fertigg Keller
- Bausätze ● Fertigteile ● Pflanztröge

Bauen ist unser Element

WERBUNG BRINGT ERFOLG!

Folien, die schon jahrelang auf dem Auto-Blech kleben, lassen sich trotzdem einfach ablösen. Sie müssen nur die Zierstreifen oder Schriftzüge erwärmen. Am besten geht dies mit einem Heißluftgebläse; ein Fön tut's aber auch. Ist der Kleber weich, ziehen Sie den Streifen mit viel Fingerspitzengefühl und Geduld herunter. Anschließend mit einem Klebentfernungsmittel vorsichtig nachreiben und die Fläche mit Polierwachs behandeln.

(dpp.)

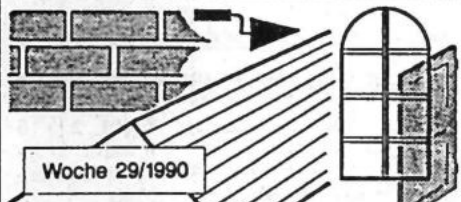
Tapeten gibt's wie Sand am Meer - aber die BESONDEREN finden Sie bei uns!

In der schönsten Tapetenpassage weit und breit präsentieren wir Ihnen moderne, geschmackvolle und aktuelle Dessins!

Alle zu
vernünftigen
Preisen

HAAS-Tapetenpassage

Farben ● Tapeten ● Fußbodenbeläge ● Kassel, Kohlenstraße 121 ● Tel. 2 25 68

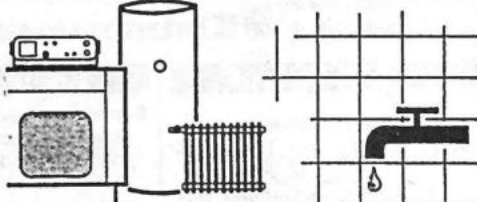


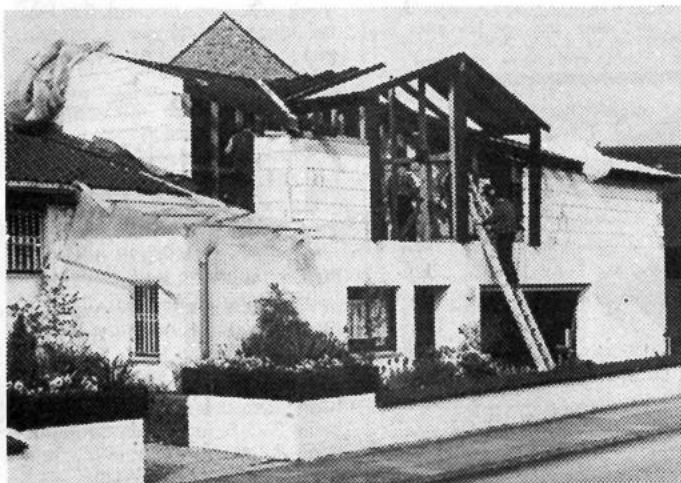
Woche 29/1990

BAUEN

RENOVIEREN

MODERNISIEREN





Dachausbau jetzt besonders interessant

GP. Wer jetzt zusätzlichen Wohnraum in bereits vorhandenen Gebäuden schafft, dem greift Vater Staat mit steuerlichen Anreizen kräftig unter die Arme. Begünstigt sind Mietwohnungen, für die der Bauantrag ab dem 03.10.89 gestellt worden ist oder, falls ein Bauantrag nicht erforderlich ist, mit deren Herstellung ab diesem Zeitpunkt begonnen worden ist. Da lohnt es sich nach Ansicht der BHW Bauparexperten nicht länger zu warten, sondern die Gunst der Stunde zu nutzen. Bis zu insgesamt 60.000,- DM können Hausbesitzer für die Schaffung einer zusätzlichen Mietwohnung jetzt nämlich einen Zeitraum von nur fünf Jahren steuermindernd geltend machen. Dadurch verringert sich das zu versteuernde Jahreseinkommen immerhin um 12.000,- DM, was - einen Steuersatz von 30 Prozent unterstellt - zu einer jährlichen Steuerminderung von 3.600 DM führt. Der Bauherr muß auf diese Weise von der Summe also nur 42.000,- DM selbst aufbringen. Den verbleibenden Restbetrag in

Höhe von 18.000,- DM schenkt ihm dagegen Vater Staat im Rahmen des neuen Sonderprogramms in Form von ersparten Steuern. Wer daher bisher ungenutzte Dach- oder Kellerräume besitzt, die sich zum Ausbau einer abgeschlossenen Wohneinheit eignen, der sollte die gebotenen Vorteile nutzen. Finanzieren lassen sich die notwendigen Ausbaumaßnahmen, die übrigens bis zum 31. Dezember 1992 abgeschlossen sein müssen, nach Mitteilung der BHW Bausparkasse natürlich mit einem Bausparvertrag. Und falls bislang noch kein zuteilungsreifer Bausparvertrag vorhanden ist, dann bietet die Bausparkasse in diesem Fall günstige Zwischenfinanzierungsprogramme an. Wichtig dabei: Der neugeschaffene Wohnraum muß während des fünfjährigen Abschreibungszeitraums vermietet werden. Dabei kann der Bauherr sehr wohl auch erwachsene Kinder mit eigenem Einkommen oder sonstige Verwandte als Mieter nehmen.

Foto: BHW Bausparkasse/GP

LINKER Kunst- und Bauschlosserei Tür- und Toranlagen



Drahtzäune

Frontzäune

Gittermattenzäune

3500 Kassel · Kohlenstraße 140 · Tel. 0561/30041 · Fax 0561/30045

In unserem Studio ständige
Markisen-Ausstellung

TÜV-geprüfte
Markisen zum Sparpreis
Ein Weg, der sich immer lohnt!
Genießen Sie den Urlaub auf Ihrer
eigenen Terrasse!

SOLTEX-MARKISEN Bergshausen

Tel. 05 61 / 58 32 87, Ostring 32, vor Möbel-Koch
Tägl. 9.00-18.00 Uhr, langer Samstag 9.00-17.00 Uhr

HEFI

Tapeten
Teppichboden
PVC

der
superpreiswerte

da
lohnt sich
der weiteste
Weg!

MARKT

für Boden, Wand,
Decke

mit Super-Angeboten

Melsungen-Obermelsungen, Elfershäuser Str. 2
(Gebäude Fa. Weindel)
Tel. (0 56 61) 29 95 (direkt hinter der
Kreuzung Melsungen-Homberg)

**Wir verlegen fachgerecht:
Teppichboden und PVC-Fliesen
Die Alternative!!!**

NF-Fliese selbstkl., 40/40, 3 Fb., 100 % Synth.	qm DM 5.99
Schlinge-Fliese 50/50, 2 Fb., 100 % Synth.	qm DM 19.95
Heuga-Fliese 50 % Tierhaar, 50 % Synth.	DM 28.90
Heuga-Fliese superstark, 100 % Synth.	DM 39.90
Heuga-Fliese Berber, die wohnliche, 50 % Wolle, 50 % Synth.	DM 39.90
PVC-Fliese selbstkl., 40/40, 5 versch. Muster	DM 28.90

Reise und Erholung

L'tur - Last Minute Service
Meltimi-Reisen, Fritzlär, 05622/4646

Costa Blanca, Haus am Meer, n.
Benidorm, August noch frei. Tel. (05 61) 51 25 67

**Rundflüge, Charterflüge, Werbe-
flüge (bundesweit) z. Selbstko-
stenpreis.** Tel. (0 56 64) 18 95

**Frankia-Reisemobile, Verkauf und
Vermietung.** Fa. IST,
Tel. (0 56 82) 22 16

Ferienhaus in Texel, H.O. 6 P. frei
v. 17.8. - 8.9.,
Tel. (05 61) 52 79 85

Verschiedenes

**Toilettenwagen, Imbisswagen,
Fischwagen, Kühlwagen,** Tel.
(0 56 06) 83 23

Bügele, flicke und stopfe für Sie.
Tel. (0 56 84) 585

**Top-Alleinunterhalter, beste Refe-
renzen.** Tel. (0 56 81) 55 85

**Hochwertige Restauration anti-
ker Möbel, auch Weichholz.** Tel.
05663 / 1785

**Jappy-Sound-Express, Tanzka-
pelle für alle Anlässe,**
Telefon: 05662 / 3246 u.
05683 / 222

**Sir Edes Party-Band hat noch Ter-
mine für Sie frei.**
Tel. (0 56 85) 18 73

Tiermarkt

Wer nimmt unseren Hund (Rüde)
vom 20.9. bis 6.10 in liebevolle
Pflege? Tel. (0 56 06) 30 64

**Nestjunge Wellensittiche,
Nymphensittiche abzugeben,
auch ausgeruhte Zuchtpaare.**
Tel. (0 56 26) 16 82

Werbung bringt Erfolg!

Wintergärten

Wintergärten-Überdachungen



BAUNATALER SCHMIEDE
Karl-Heinz Heinemann
- Schmiedemeister -
An der Dammühle 2-4, Tel. 0561/492943
3507 Baunatal 3 / Kirchbauna

Verschiedenes

**27. Internationales
Grasbahn-Rennen
Melsungen**
4. u. 5. Aug. 1990

**Alu
müllium**



Wegwerfdosen
für Getränke
belasten unsere
Umwelt.
Wenn Sie
mehr wissen
möchten,
schicken
Sie uns
bitte
diese
Anzeige.

BUND-Im Rheingarten 7-5300 Bonn 3
Bund für
Umwelt und
Naturschutz
Deutschland
e.V.

Verschiedenes

**Kaufe alte Möbel vor 1900,
Schränke, Kommoden, Vitrinen,
Tische sowie Porzellan, Bilder
etc., zahle bar!**
Tel. (0 56 62) 28 26

**Füllmaterial und Bauschotter für
Unterbau (Recycling-Baustoff)
preisgünstig abzugeben.**
Stemmer, Tel. 0 55 41 / 72 07 7

**Action Disco mit DJ TOODY,
»Die« mobile Disco.**
Tel. (0 56 65) 29 71

KASSEN - KOPIERER - TELEFAX
neu u. gebr. Service u. Zubehör.
Sharp-Fachhändler R. Heinze GmbH
Leipziger Str. 56, Kassel, Tel. 572955

**Eine Zauber- und Illusionsshow
für alle Anlässe.** Cortini und
Ann, Tel. (05 61) 51 31 79

Gartenhäuser

Salzberger
Wir machen
Ihre Wünsche wahr!
Qualität in Holz
Blockhäuser ... und vieles
für den
Garten
Gartenhäuser
Wintergärten
06677 / 18 18
Neuenstein
05 61 / 4 10 59
Kassel

**SALZBERGER
Landhausbau GmbH**

Werbung bringt Erfolg!



Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:
Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlär, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Maisfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Zwesten. **Landkreis Kassel:** Ahnatal, Baunatal, Calden, Ematal, Espenau, Fuldaerbrück, Fulda, Grabenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Veimar, Wahlsburg, Wolfhagen, Zierenberg. **Werra-Meißner-Kreis:** Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzzenhausen. **Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden/Wohra, Vöhl. **Kreis Marburg-Biedenkopf:** Dauphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Welter, Wohratal

= 62 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern!
Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

Bitte ausschneiden und einsenden an:
VERLAG WITTICH
Verlag + Druck L. Wittich KG
- Kleinanzeigenmarkt -
Postfach 1453
3580 Fritzlär

BESTELLSCHHEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von **DM 10,-** einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jeweils freitags 10 Uhr der Vorwoche, beim Verlag. Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.
Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen.
Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. Wittich KG, 3580 Fritzlär, den Betrag von DM.....von meinem Konto,
Nr.....
bei (Kreditinstitut einfügen).....
BLZ:.....einzuziehen.

Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß der Verlag den vorstehend angegebenen Betrag bei Falschberechnung entsprechend ändern kann.
Unterschrift:.....

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen. - Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 6,- DM hinzurechnen.
Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.)
Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

Meine Anzeige soll unter folgender Rubrik erscheinen:

<input type="checkbox"/> An- und Verkauf	<input type="checkbox"/> Bekanntschaften
<input type="checkbox"/> Vermietungen	<input type="checkbox"/> Reise/Erholung
<input type="checkbox"/> Mietgesuche	<input type="checkbox"/> Unterricht/Nachhilfe
<input type="checkbox"/> Kraftfahrzeuge/Zubehör	<input type="checkbox"/> Tiermarkt
<input type="checkbox"/> Immobilien/Grundstücke	<input type="checkbox"/> Stellenmarkt
<input type="checkbox"/> Foto/Optik	<input type="checkbox"/> Verschiedenes

Name:.....
Straße:.....
PLZ. Ort:.....



Schuh-Schott

Untergasse 4-6, 3588 Homberg, Tel. (05681) 22 18

das Schuhfachgeschäft mit der großen Auswahl in

MODE-, BERUFS-, FREIZEIT- + SPEZIALSCHUHEN

Orthopädie-Schuhtechnik - Staatl. gepr. Fußpfleger - Lieferant des Adimed-Programms



Holen Alt- und Schrottfahrzeuge

kostenlos

Ankauf von Unfallfahrzeugen

Autoverwertung Lüdemann

3588 Homberg, Telefon 0 56 81 / 50 51, Telefax 68 73



Teppiche/Teppichböden

PVC-Böden, Lieferung und Verlegung

Pfaff & Sohn,

Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40

Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14 Bodenbeläge



Bitte beachten Sie den Anzeigenschluß!!!

Unser Top-Angebot

Für warme Nächte:

Seidensteppbett

135/200 cm, Füllung 100 % Wildseide ...ab DM

98,-

Ihr Partner für guten Schlaf
Textil- und Bettenhaus

Gaebler

3508 Melsungen

Brückenstr. 11, Tel. (0 56 61) 29 97

NÖCHEL

GLASEREI

Holländische Straße 48
D-3500 Kassel · ☎ 05 61-8 40 11

Fachbetrieb für **TORMAX** Autom.-Türen
AUTOMATIC

CONTAINER

für Bauschutt, Gartenabfall, Erdaushub

MARTIN - TRANSPORTE

Containerdienst • Müllentsorgung • Fuhrbetrieb
Lieferung von Sand, Kies, Basaltmaterial frei Baust.

Felsberg-Gensungen, Tel. 05662 / 3762

Waffeln • Negerküsse • Kokosbälle

Fabrikverkauf Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr

NORDHESS. SCHAUMWAFFELFABRIK

3436 Hess. Lichtenau-Quentel

Anzeigen-Annahme-Schluß

für die nächste Ausgabe ist

FREITAG, 10 Uhr

beim Verlag!



VERLAG
W
WITTICH

Rentierliche Rendite garantiert.

Dafür sorgen beim Wüstenrot Sparbrief sowohl die variablen Laufzeiten als auch die festen Zinsen. Jetzt aktuell:
(Mindestanl. 1.000 DM)

Laufzeit 5 Jahre, 8 % Zinsen p.a., Rendite 9,39 %
z.B. Einz. 20.418 - Ausz. 30.000

Da dieses Angebot nur zur Zeit gilt, sollten Sie so frühzeitig wie möglich mit mir sprechen...

Arnold Bartels
Sudetenweg 11
3588 Homberg
Tel. 0 56 81/2780

Wüstenrot-Beratungsstelle
Marktplatz 15
3588 Homberg
Tel. 0 56 81/3308
Mo., Do. und Fr. von 15-18 Uhr, Di. von 9-13 Uhr



wüstenrot

Zum Glück herät Sie Wüstenrot